

საქართველოს სტანდარტი

სასოფლო-სამეურნეო მანქანები -უკუნიჩაბი - უსაფრთხოება

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 16246:2012/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 16246:2012 „სასოფლო-სამეურნეო მანქანები -უკუნიჩაბი - უსაფრთხოება“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016419

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

ICS 65.060.10

English Version

Agricultural machinery - Backhoes - Safety

Matériel agricole - Pelles rétro - Sécurité

Landmaschinen - Heckbaggerlader - Sicherheit

This European Standard was approved by CEN on 20 October 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Introduction4

1 Scope5

2 Normative references5

3 Terms and definitions6

4 List of significant hazards6

5 Safety requirements and/or measures 12

5.1 General..... 12

5.2 Attachment to tractor – prevention of uncontrolled movement 12

5.3 Controls 12

5.3.1 Clearance 12

5.3.2 Configuration, functions and marking of the controls 12

5.4 Operator’s work station 14

5.5 Access to the operator’s work station 15

5.6 Electrical equipment..... 16

5.7 Hydraulics..... 16

5.7.1 General..... 16

5.7.2 Pump 16

5.7.3 Fluid reservoir 16

5.7.4 Pressure limit valves 16

5.7.5 Hoses and fittings 17

5.7.6 Dimensioning of hydraulic cylinders 17

5.7.7 Control of movements..... 17

5.8 Stability of the tractor backhoe combination 17

5.8.1 General..... 17

5.8.2 Outriggers..... 17

6 Maintenance and repair..... 18

7 Verification of the safety requirements or protective measures 18

8 Information for use 18

8.1 Operator’s manual 18

8.2 Marking 19

Annex A (informative) Examples of a backhoe attachment and safety locking device 21

Annex B (informative) Stability of the tractor/backhoe loader combination 24

B.1 Effects on the stability 24

B.2 Stability calculations 24

B.2.1 Transverse stability 24

B.2.2 Longitudinal stability..... 26

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC 28

Bibliography 29

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 16246:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This document is a type-C standard as specified in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document. These hazards are specific to hydraulic backhoes.

Hazards that are common to all agricultural machines (self-propelled, mounted, semi-mounted and trailed) are dealt with in EN ISO 4254-1.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.